

# 20 21

Jahresbericht  
Rapport annuel



VTS | ASET

Verband Textilpflege Schweiz  
Association suisse des entreprises  
d'entretien des textiles

# Zum Wohle der Branche

## Pour le bien de la branche

Sehr geehrte Damen und Herren  
Liebe VTS-Mitglieder

Das Jahr 2021 endete, wo es begonnen hat: im Griff des Coronavirus. Die Pandemie erschwert das Wirtschaften und spaltet die Gesellschaft.

Ich habe jedoch den Eindruck, dass COVID-19 die Schweizer Textilpflegebranche nicht etwa gespalten, sondern – im Gegenteil – näher zusammengebracht hat. Obwohl Wäschereien und Textilreinigungen den Pandemieverlauf des Jahres 2021 sicherlich unterschiedlich beurteilen, habe ich doch beobachtet, wie eng und produktiv der Vorstand und die Kommissionen des Verbandes zusammengearbeitet – das freut mich sehr! Aus meiner Sicht hat die Coronakrise den VTS noch näher zu seinen Mitgliedern gebracht hat. Zahlreiche, auf der Geschäftsstelle eingehende Anrufe und E-Mails mit Fragen oder sonstigen Anliegen betonten einmal mehr die Rolle des Verbandes als Informationsdrehscheibe.

Zum ersten Mal in der Verbandsgeschichte haben wir uns im Januar gemeinsam in einem offenen Brief an den Bundesrat gewendet, um Unterstützung anzufordern. Auch wenn diese nicht direkt und nur durch die Beendigung des zweiten Lockdowns eingetroffen ist, wurde der Schweizerischen Textilpflegebranche auf diesem Weg zu mehr Sichtbarkeit und Medieninteresse verholfen. Je mehr Menschen sich bewusst werden, dass die Dienstleistungen von Textil-Service-Betrieben, Textilreinigungen und deren Zulieferfirmen eine permanente Versorgungssicherheit garantieren und somit absolut systemrelevant sind, desto besser!

Nebst der Pandemie hat sich der Verband aber auch mit vielen weiteren Themen beschäftigt – zum Glück! Im vorliegenden Jahresbericht erfahren Sie nun mehr über die Tätigkeiten und Schwerpunkte 2021. Bei dieser Gelegenheit bedanke ich mich bei allen Mitgliedern für das entgegengebrachte Vertrauen und ihre Treue sowie bei sämtlichen Vorstands- und Kommissionsmitgliedern und bei der Geschäftsstelle für ihren Einsatz zum Wohle der Branche!

Alexander Wild, VTS-Präsident, St. Gallen

Mesdames et Messieurs,  
Chers membres de l'ASET

L'année 2021 s'est terminée comme elle avait commencé: sous l'emprise du coronavirus. La pandémie entrave l'activité économique et divise la société.

J'ai l'impression que la COVID-19, loin d'avoir divisé la branche suisse de l'entretien des textiles, l'a au contraire soudée. Bien que les blanchisseries et les nettoyages à sec portent certainement un regard différent sur le cours de la pandémie en 2021, j'ai pu observer à quel point le comité et les commissions de l'association ont collaboré de manière étroite et productive, ce qui me fait très plaisir! A mon sens, la crise du coronavirus a rapproché l'ASET de ses membres. Les nombreux appels et courriels reçus par le secrétariat pour des questions ou autres préoccupations ont souligné une fois de plus le rôle de l'association comme plaque tournante de l'information.

Pour la première fois dans l'histoire de l'association, nous avons d'un commun accord adressé, en janvier, une lettre ouverte au Conseil fédéral pour lui demander son aide. Même si celle-ci n'est pas parvenue directement et seulement avec la fin du deuxième confinement, cela aura au moins permis à la branche suisse de l'entretien des textiles de gagner en visibilité et en intérêt médiatique. Plus les gens seront nombreux à prendre conscience que les prestations des entreprises de services textiles, des nettoyages à sec et de leurs fournisseurs garantissent une sécurité d'approvisionnement permanente et sont donc absolument essentielles pour le système, mieux cela vaudra!

Mais à côté de la pandémie, l'association s'est également intéressée – fort heureusement – à de nombreux autres thèmes. Dans le présent rapport annuel, vous en saurez plus sur les activités et les priorités de l'année 2021. Je profite de l'occasion pour remercier tous les membres de leur confiance et de leur fidélité, ainsi que tous les membres du comité, des commissions et du secrétariat pour leur engagement en faveur de la branche.

Alexander Wild, président de l'ASET, Saint-Gall



# Imageförderung mit vielfältigen Massnahmen Promotion de l'image avec des mesures variées

In vielen Branchen herrscht Fachkräftemangel – so auch in der Textilpflege. Sowohl in der Aus- als auch in der Weiterbildung kämpfte der Verband Textilpflege Schweiz im Jahr 2021 auf mehreren Ebenen dagegen an.

Trotz Coronakrise verliert das Thema Ausbildung in der Textilpflegebranche nicht an Bedeutung. Das Jahr 2021 hat einmal mehr gezeigt, dass sowohl Textilreinigungen als auch Wäschereien grosse Schwierigkeiten haben, Lernende zu rekrutieren. Das Stichwort «Fachkräftemangel» wird dabei immer mehr zum Damoklesschwert der Textilpflegebranche – und das, obwohl die berufliche Grundbildung Fachleute Textilpflege EFZ für verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Arbeit steht und eine optimale Grundlage für eine spätere Karriere in der Branche bietet.

Um auf die Branche aufmerksam zu machen, kooperierte der VTS 2021 mit Yousty, der grössten Lehrstellen-Plattform der Schweiz – mit Kampagnen auf Social Media und Sonderkonditionen für Mitglieder. Damit versucht der VTS, die Bestrebungen der Ausbildungsbetriebe zu unterstützen und Jugendlichen den Weg in die Branche zu zeigen. Zusätzlich haben die Projektarbeiten für die nächste Berufsmeisterschaft, welche im Rahmen der SwissSkills 2022 stattfindet, gestartet.

Dass der Sprung zum Ausbildungsbetrieb wirtschaftlich gesehen nicht für jedes Mitglied gleich interessant ist, versteht sich von selbst. Doch es gibt auch Zwischenlösungen, welche helfen, dem Fachkräftemangel vorzubeugen. Je mehr Unternehmen beispielsweise Schnupperstellen und Praktika anbieten, desto mehr interessierten Teenagern ist ein Einblick in die spannende Welt der Textilpflege gewährt und desto mehr entscheiden sich vielleicht für ein Berufsleben in der Textilpflegebranche.

Doch auch die kontinuierliche Weiterbildung der bestehenden Mitarbeitenden darf nicht ausser Acht gelassen werden. Um der Textilpflegebranche in Zeiten der Coronakrise auch diesen Weg zu erleichtern, ermöglichte der VTS im Jahr 2021 den Mitgliedern, kostenlos an allen angebotenen Fachkursen teilzunehmen. Das Angebot wurde zwar genutzt, aber dennoch waren die Kurse längstens nicht immer ausgebucht. Auch 2022 werden erneut kostenlose Fachkurse angeboten – der VTS erhofft sich reges Interesse!

Die Pandemie hat der Branche ein neues Gesicht als Hygienen dienstleisterin verliehen – nutzen wir dies zu unserem Vorteil und investieren in die Branche von heute und morgen!

## MASSNAHMEN GEGEN FACHKRÄFTEMANGEL

## MESURES CONTRE LA PÉNURIE DE MAIN-D'ŒUVRE QUALIFIÉE



Die Branche begrüsst neue Lernende  
Fachleute Textilpflege EFZ.

La branche accueille de nouveaux  
apprentis gestionnaires en entretien  
des textiles CFC.



Eine Schnupperlehre ist eine  
sehr gute Möglichkeit, einen Beruf  
in der Praxis kennenzulernen.

Le stage en entreprise est  
un excellent moyen de découvrir  
concrètement une profession.



Die Vorbereitungen für  
die nächsten Schweizermeister-  
schaften haben begonnen.

Les préparatifs pour les  
prochains championnats suisses  
ont commencé.

## La pandémie a conféré à la branche un nouveau profil de prestataire de services d'hygiène – utilisons-le à notre avantage et investissons dans la branche d'aujourd'hui et de demain!

La pénurie de main-d'œuvre qualifiée règne dans de nombreuses branches, y compris dans l'entretien des textiles. En 2021, l'Association suisse des entreprises d'entretien des textiles a lutté contre ce phénomène à plusieurs niveaux, tant dans le domaine de la formation initiale que de la formation continue.

En dépit de la crise de covid-19, le thème de la formation ne perd en rien de son actualité dans la branche de l'entretien des textiles. L'année 2021 a montré une fois encore que les nettoyeurs à sec tout comme les blanchisseries ont de grandes difficultés à recruter des apprenants. Le mot-clé «pénurie de main-d'œuvre qualifiée» constitue de plus en plus une épée de Damoclès pour la branche de l'entretien des textiles et ce, bien que la formation professionnelle initiale de gestionnaire en entretien des textiles CFC mène à un travail responsable et diversifié et offre une base optimale pour une future carrière dans la branche.

Afin d'attirer l'attention sur la branche, l'ASET a coopéré en 2021 avec Yousty, la plus grande plateforme de places d'apprentissage de Suisse; au moyen de campagnes sur les médias sociaux et de conditions spéciales pour les membres. Avec cela, l'ASET s'efforce de soutenir les efforts des entreprises formatrices et d'indiquer aux jeunes la voie qui mène à la branche. Par ailleurs, les travaux en vue du prochain championnat des métiers, qui aura lieu dans le cadre des Swiss-Skills 2022, ont commencé.

Il va de soi que, du point de vue économique, les membres n'ont pas tous le même intérêt à devenir des entreprises formatrices. Mais il existe aussi des solutions intermédiaires qui permettent de prévenir la pénurie de main-d'œuvre qualifiée. Plus il y a d'entreprises qui proposent par exemple des apprentissages à l'essai et des stages, offrant ainsi aux adolescents intéressés un aperçu du monde passionnant de l'entretien des textiles, et plus ceux-ci seront nombreux à s'engager peut-être dans une carrière professionnelle dans cette branche.

Mais il ne faut pas non plus négliger la formation continue des collaborateurs en poste. Afin de faciliter cette tâche à la branche de l'entretien des textiles en temps de crise du coronavirus, l'ASET a donné aux membres la possibilité d'assister gratuitement aux cours spécialisés organisés en 2021. Cette offre a certainement été mise à profit, mais les cours étaient loin d'être toujours complets. Des cours spécialisés gratuits seront à nouveau proposés en 2022 – l'ASET espère qu'ils susciteront un vif intérêt!



Dank Social Media neue Lernende gewinnen. Attrirer de nouveaux apprenants grâce aux médias sociaux.



Mitglieder konnten 14 Fachkurse kostenlos besuchen. Les membres ont pu suivre gratuitement 14 cours spécialisés.



Die Branche braucht Nachwuchs – und dieser kommt nicht von alleine. La branche a besoin de relève – et celle-ci n'arrive pas toute seule.

# Zahlen und Fakten 2021

## Chiffres et faits 2021



1591

ARBEITSSTUNDEN LEISTETE  
DIE GESCHÄFTSSTELLE.  
HEURES DE TRAVAIL EFFECTUÉES  
PAR LE SECRÉTARIAT.



4

BRANCHEN-SCHUTZKONZEPTE  
WURDEN ERARBEITET.  
CONCEPTS DE PROTECTION DE LA  
BRANCHE ONT ÉTÉ ÉLABORÉS.



340

STUNDEN HAT DIE <TEPS>-REDAKTION  
GEARBEITET.  
HEURES TRAVAILLÉES PAR LA RÉDACTION  
DE TEPS.



30

PERSONEN ARBEITEN IN DEN  
VTS-KOMMISSIONEN.  
PERSONNES TRAVAILLENT DANS  
LES COMMISSIONS DE L'ASET.



15

KOMMISSIONSSITZUNGEN HABEN  
STATTGEFUNDEN.  
RÉUNIONS DES COMMISSIONS ONT  
ÉTÉ TENUES.



131

PERSONEN HABEN AN  
VTS-FACHKURSEN TEILGENOMMEN.  
PERSONNES ONT PARTICIPÉ À  
DES COURS SPÉCIALISÉS DE L'ASET.



32

LERNENDE BEFINDEN SICH  
IN DER AUSBILDUNG «FACHMANN/  
FACHFRAU TEXTILPFLEGE EFZ».  
APPRENANTS SONT EN FORMATION  
DE «GESTIONNAIRE EN ENTRETIEN  
DES TEXTILES CFC».



20

BETRIEBE BILDEN FACHLEUTE  
TEXTILPFLEGE EFZ AUS.  
ENTREPRISES FORMENT DES  
GESTIONNAIRES EN ENTRETIEN  
DES TEXTILES CFC.

# Schriftliche Generalversammlung

## Assemblée générale par voie écrite

Die Generalversammlung fand im Berichtsjahr – analog 2020 – auf schriftlichem Wege statt. Über 60 Mitglieder haben von ihrem Stimmrecht Gebrauch gemacht und alle statutarischen Geschäfte genehmigt. Die Restversammlung wurde unter der Leitung von VTS-Präsident Alexander Wild, unter Mitwirkung der Geschäftsführerin, Melanie Saner, zwecks Auswertung der Abstimmung auf dem Zirkulationsweg durchgeführt.

Auch wenn die Generalversammlung leider nicht als Präsenzveranstaltung durchgeführt werden konnte, haben im Herbst rund 80 Personen am Verbandsanlass in Langenthal teilgenommen!

L'assemblée générale de l'exercice, tout comme celle de 2020, s'est tenue par voie écrite. Plus de 60 membres ont fait usage de leur droit de vote et approuvé toutes les affaires statutaires. La suite de l'assemblée s'est déroulée sous la direction du président de l'ASET, Alexander Wild, avec la participation de la secrétaire générale, Melanie Saner, afin de procéder au dépouillement des votes par correspondance.

Même si l'assemblée générale n'a malheureusement pas pu se dérouler en présentiel, environ 80 personnes ont participé à l'événement de l'association à Langenthal en automne!



- 1 Knapp 80 Mitglieder sind für den Verbandsanlass nach Langenthal gereist. | Près de 80 membres se sont rendus à Langenthal pour la manifestation de l'association.
- 2 Das Abendessen im Aquarium versetzte die Anwesenden ins Staunen. | Le dîner dans l'aquarium n'a pas laissé de surprendre les personnes présentes.

# Jahresrechnung 2021

## Compte annuel 2021

Die Jahresrechnung des Berichtsjahres des VTS schliesst bei Aufwendungen von insgesamt CHF 436 098 und Erträgen von total CHF 437 333 mit einem Gewinn von CHF 1235. Die Mitgliederbeiträge fielen erfreulicherweise höher aus als erwartet. Zudem kann die Zahlungsmoral der Mitglieder, trotz eines nach wie vor schwierigen Jahres, als gut bezeichnet werden. Nicht zu Letzt deswegen war es möglich, auf die Auflösung von Rückstellungen zu verzichten. Im Weiteren konnten die Reserven im Bereich «SwissSkills», «Internet» und «Weiterbildung» aufgestockt werden. Der VTS ist per Ende 2021 liquide und verfügt per 1. Januar 2022 über ein Eigenkapital von rund CHF 160 000. Revidiert wurde die Jahresrechnung 2021 durch die gewählten VTS-Rechnungsrevisoren im Februar 2022.

Avec des dépenses totales de 436 098 CHF et des recettes d'un montant total de 437 333 CHF, les états financiers annuels de l'ASET pour l'année en cours se terminent par un bénéfice de 1235 CHF. Les cotisations des membres ont fort heureusement dépassé les prévisions. Par ailleurs, en dépit d'une année toujours difficile, la discipline de paiement des membres a été bonne, ce qui a permis notamment de renoncer à la dissolution de provisions. Par ailleurs, les réserves pour les postes «SwissSkills», «Internet» et «formation continue» ont pu être augmentées. Fin 2021, l'ASET dispose de liquidités et son capital propre au 1<sup>er</sup> janvier 2022 se monte à environ CHF 160 000. Les comptes annuels 2021 ont été vérifiés en février 2022 par les réviseurs élus de l'ASET.

# Kommissionen und Projekte

## Commissions et projets

### Vorstand

Vorsitz: Alexander Wild, BERNET Textilpflege AG

- Vertretung der Branche in Politik, Wirtschaft und den Medien im Rahmen der Auswirkungen von COVID-19
  - Vertretung der Branche gegenüber der Politik
  - Branchenumfragen zur Lage der Branche
  - Laufende Aktualisierung der Schutzkonzepte für Betriebe der Textilpflege
- Planung und Durchführung Verbandsanlass
- Projekt «Intervention in Sachen Benachteiligung inländischer Unternehmen gegenüber ausländischen Anbietern durch die Schweizerische Zollbehörde»
- Zusammenarbeit mit ARENT (Association romande des entreprises de nettoyage des textiles)

### Ausbildungskommission AK/Kommission für Berufsentwicklung und Qualität B+Q

Vorsitz: Claudio Hauser, Zentralwäscherei Chur

- Durchführung Qualifikationsverfahren 2021
- Erstellung Qualifikationsverfahren 2022
- Planung und Durchführung einer Berufsbildner-tagung
- Organisation/Kontrolle üKs
- Projektstart SwissSkills 2022
- Rekrutierung neuer Lehrbetriebe

### Weiterbildungskommission lavasuisse

Vorsitz: Marco Wäckerlig, Wäscherei Bodensee AG

- Planung und Durchführung verschiedener Fachkurse
- Marketing für Fachkurse

### Kommission Gesundheit und Hygiene KGH

Vorsitz: Alexander Wild, BERNET Textilpflege AG

- Branchenbefragung bzgl. Implementierung einer RABC-Risikoanalyse
- Juristisches Merkblatt «Vermieten und Waschen von persönlicher Schutzausrüstung (PSA)»
- Merkblatt «Anerkennung von Hygienemanagementsystemen für den Textil-Service»

### Technische Kommission TK

Vorsitz: Daniel Schaerer, Wasch-Bär Textilpflege AG

- Aktualisierung Lösemitteltabelle
- Überprüfung der Vernehmlassung zum Umweltschutzgesetz

### ASA-Lenkungsausschuss

Vorsitz: Guido Johann, Terlinden Textilpflege AG

- Organisation KOPAS-Fachkurs und Erfa-Tag
- Analyse von Unfallstatistiken
- Aktualisierung der Branchenlösung
- Pilotbranche im SECO-Projekt zum Umgang mit Chemikalien

### Comité

Présidence: Alexander Wild, BERNET Textilpflege AG

- Présence de la branche dans la politique, l'économie et les médias concernant les répercussions de la COVID-19
  - Présence de la branche dans les milieux politiques
  - Enquête auprès des membres sur la situation dans la branche
  - Mise à jour permanente des concepts de protection pour les entreprises d'entretien des textiles
- Planification et réalisation de la manifestation de l'association
- Projet «Intervention en ce qui concerne la discrimination des entreprises nationales par rapport aux fournisseurs étrangers par les autorités douanières suisses»
- Collaboration avec ARENT (Association romande des entreprises de nettoyage des textiles)

### Commission formation CF/Commission pour le développement professionnel et la qualité CSDPQ

Présidence: Claudio Hauser, Zentralwäscherei Chur

- Organisation de la procédure de qualification 2021
- Elaboration de la procédure de qualification 2022
- Planification et réalisation d'un séminaire pour formateurs professionnels
- Organisation/contrôle des CI
- Démarrage du projet SwissSkills 2022
- Recrutement de nouvelles entreprises d'apprentissage

### Commission de perfectionnement lavasuisse

Présidence: Marco Wäckerlig, Wäscherei Bodensee AG

- Planification et réalisation de différents cours spécialisés
- Marketing pour cours spécialisés

### Commission santé et hygiène CSH

Présidence: Alexander Wild, BERNET Textilpflege AG

- Enquête auprès de la branche sur la mise en œuvre d'une analyse des risques RABC
- Aide-mémoire juridique «Location et lavage d'équipements de protection individuelle (EPI)»
- Fiche technique «Reconnaissance des systèmes de gestion de l'hygiène pour le service textile»

### Commission technique CT

Présidence: Daniel Schaerer, Wasch-Bär Textilpflege AG

- Mise à jour du tableau des solvants
- Vérification de la consultation relative à la loi sur la protection de l'environnement

### Commission MSST

Présidence: Guido Johann, Terlinden Textilpflege AG

- Organisation d'un cours spécialisés PERCOS et d'une journée Erfa
- Analyse des statistiques des accidents
- Mise à jour de la solution de branche
- Branche pilote dans le projet du SECO sur le manie-ment des produits chimiques

**Verband Textilpflege Schweiz VTS**  
**Association suisse des entreprises d'entretien des textiles ASET**

Seilerstrasse 22  
Postfach | Case Postale  
3001 Bern

T 031 310 20 30

office@textilpflege.ch  
www.textilpflege.ch

www.linkedin.com/company/verband-textilpflege-schweiz  
www.facebook.com/verband.textilpflege.schweiz  
www.instagram.com/verband.textilpflege.schweiz  
www.youtube.com/channel/UCwVeqnDo-LQ0nddP1p8k0mg

Die nachstehenden Firmen haben die Produktion des Jahresberichts 2021 und die Generalversammlung 2022 finanziell unterstützt. Vielen Dank!

Les entreprises ci-après ont soutenu financièrement la production du présent rapport annuel 2021 et l'assemblée générale 2022. Merci beaucoup!

 <p><b>burnus</b> HYCHEM Waschsysteme für Profis. Innovativ. Effizient. Nachhaltig.</p> <p>Bielstrasse 32, 4500 Solothurn T 032 626 35 10, www.burnus.ch contact@burnus.ch</p>	 <p><b>CHT</b> SMART CHEMISTRY WITH CHARACTER.</p> <p>Kriessernstrasse 20, 9462 Montlingen T 071 763 88 11, www.cht.com info.switzerland@cht.com</p>	 <p><b>ECOLAB</b></p> <p>Kägenstrasse 10, 4153 Reinach T 061 466 94 66, www.ecolab.com ch-customerservice@ecolab.com</p>
 <p><b>FM Service</b></p> <p>Fabrikstrasse 30, 3427 Utzenstorf T 032 667 57 30, www.fms.ag info@fms.ag</p>	 <p><b>HÄLG TEXTIL AG</b></p> <p>Tannbachstrasse 3, 6264 Pfaffnau T 062 207 06 50, www.haelg-textil.ch info@haelg-textil.ch</p>	 <p><b>HÜSLER</b> THE SWISS TEXTILE SOLUTION</p> <p>Lenzbüel 7/Gloten, 8370 Sirmach T 071 969 40 40, www.huesler-ag.ch info@huesler-ag.ch</p>
 <p><b>JENSEN</b></p> <p>Buchmattstrasse 8, 3400 Burgdorf T 034 426 14 14, www.jensen-group.com info-ch@jensen-group.com</p>	 <p><b>Kannegiesser</b> Partner in Wäschereitechnik</p> <p>Kannegiesserring 8, D-32602 Vlotho T +49 (0) 5733/12-0, www.kannegiesser.com info@kannegiesser.de</p>	 <p><b>RAMSEYER</b></p> <p>Industriestrasse 32, 3175 Flamatt T 031 744 00 00, www.ramseyer.ch info@ramseyer.ch</p>
 <p><b>R.</b> REINHARD ADVISORY</p> <p>Kyburgstrasse 9, 3600 Thun T 033 224 04 24, www.reinhardadvisory.ch info@reinhardadvisory.ch</p>	 <p><b>SCHAERER</b> Textilpflegesysteme AG</p> <p>Industrie Allmend 25, 4629 Fülenbach T 062 926 52 52, www.schaerer-textil.ch info@schaerer-textil.ch</p>	 <p><b>SEITZ</b> The fresher company.</p> <p>Gutenbergstrasse 1-3, D-65830 Kriftel T +49 6192 9948 0, www.seitz24.com order@seitz24.com</p>
 <p><b>Steinfels</b> S W I S S</p> <p>St. Gallerstrasse 180, 8404 Winterthur T 052 234 44 00, www.steinfels-swiss.ch info@steinfels-swiss.ch</p>	 <p><b>THERMOTEX</b></p> <p>Schutterstrasse 14, D-77746 Schutterwald T +49 781 96 16 0, www.thermo-tex.de info@thermo-tex.de</p>	 <p><b>vega</b> SYSTEMS-SWITZERLAND</p> <p>Gyrisbergstrasse 19A, 3400 Burgdorf T 079 301 57 09, www.vegasystems-group.com ch.papritz@vegasystems-group.com</p>